

UG/5th Sem(H)/23/CBCS

2023

ARABIC (Honours)

Paper Code : ARBH DC - 12

Full Marks : 32

Time : Two Hours

The figures in the margin indicate full marks.

*Candidates are required to give their answers
in their own words as far as practicable.*

1. Translate any *one* of the following into Bengali /

English :

8×1=8

ترجم أى واحد من الآتية باللغة البنغالية / الإنجليزية.

(الف) أنا صخرة الوادى إذا ما زوحت

و إذا نطقت فأننى الجوزاء

و إذا خفيت على الغبى فعاذر

أن لا ترانى مقلة عمياء

شيم الليالى آن تشكك ناقتى

صدرى بها أفضى أم البيداء

فتبيت تسئد مسئداً فى نبيها

إسادهما فى المهمة الإنضاء

P.T.O.

(2)

(ب) وإذ وصلت إلى ثنّيات اللوى

فانشد فؤاداً بالأبيطح طاحاً

وافر السلام أهيله عنى وقل

غادرته لجناتكم ملتاحاً

يا سكنى نجد، أما من رحمة

لأسير ألف لا يحريد سراحاً

هلاً بعثتم للمعشوق، تحية

فى طى صافية الرياح، زواحا.

2. Explain any *one* of the following with reference to the

context :

8×1=8

اشرح أى واحد من الآتية مع السياق -

(الف) تتجافى جنوبهم

عن وطفى المضاجع

كلهم بين خائف

مستجبر وطماع

(3)

(ب) وهذا صباح اليوم ينعاك ضوءه

وليلته تنعاك إن تشعر

ورزقك لا يعدوك إلا معجل

على حاله يوما وإما مؤخر

3. Answer any *one* of the following : $1 \times 8 = 8$

أجب عن أى واحد من الأسئلة التالية :

(a) Write a biographical account of Basshar bin Burd and mention his contribution to Arabic poetry.

أكتب عن حياة بشار بن برد، واذكر مساهمته فى الشعر العربى.

(b) Give an account of Al-Mutanabbi and comment upon his poetry.

اكتب عن حياة المتنبى، وانتقد على شعره.

4. Write short notes in Arabic on any *two* of the following : $4 \times 2 = 8$

اكتب ملاحظتين قصيرتين من التالية باللغة العربية.

(الف) ابن الفارض

P.T.O.

(4)

- (ب) خلاصة قصيدة "الذهاد" لابن الرومي -
(ج) أبو تمام -
(د) خلاصة قصيدة "أين الدواء" لابن المعتز -
-